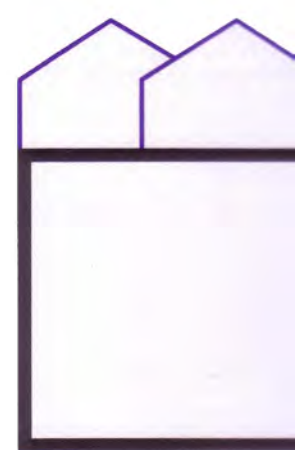
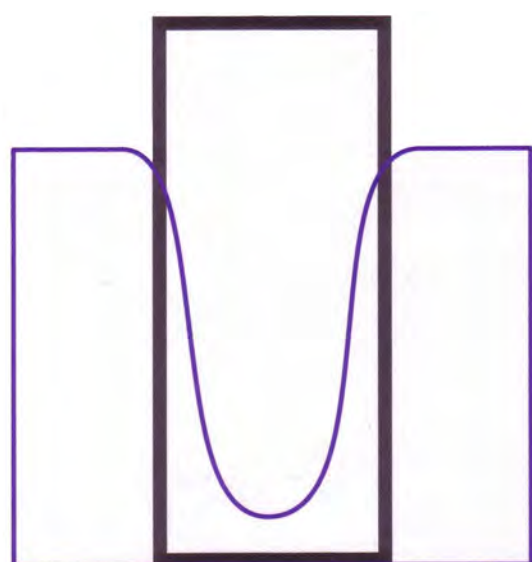
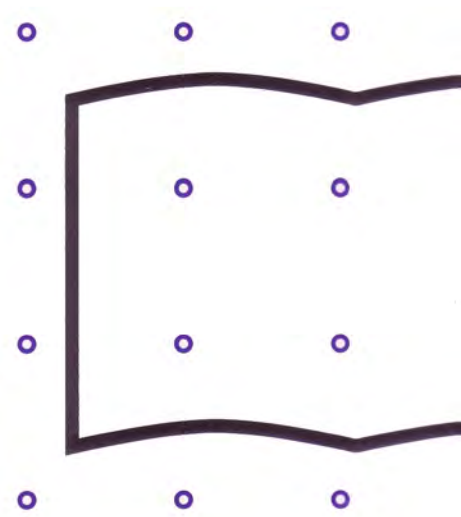


Un bâtiment, combien de vies ?

La transformation
comme acte de création



161 Cinq décennies pour sortir du déni 1960-2014

211 Le recyclage au profit de l'habitat



213 L'empreinte du vide, par Dominique Lyon

- 219 Gemini Residences-Frøsilos, Copenhague, 2001-2005, MVRDV architectes
- 221 Didden Village, Rotterdam, 2002-2006, MVRDV architectes
- 223 Fahle House, Tallinn, Estonie, 2004-2006, KOKO architectes
- 225 Le stade Marcel-Saupin, Nantes, Loire-Atlantique, 2005-2010, FGP (u) French Global Project architectes
- 227 La tour Bois-le-Prêtre, Paris xviii^e, 2005-2011, Frédéric Druot, Lacaton & Vassal architectes
- 229 La Minoterie, Roubaix, Nord, 2006-2008, Tank architectes
- 231 Résidence pour étudiants, Arcueil, Val-de-Marne, 2007-2010, TVK architectes urbanistes
- 233 L'espace Lefebvre, Mulhouse, Haut-Rhin, 2007-2013, TOA architectes
- 235 Penthouse, Wedding, Berlin, 2009-2010, Christof Mayer et Martin Heberle architectes

237 Ne rien perdre et gagner sur tout, conversation avec Anne Lacaton et Jean-Philippe Vassal

243 La reconquête du banal



245 Transprogrammer, disprogrammer, par Bernard Tschumi

- 249 La CaixaForum, Madrid, 2001-2008, Herzog & de Meuron architectes
- 251 Le Macro, Museo d'arte contemporanea, Rome, 2001-2010, Odile Decq et Benoît Cornette architectes urbanistes

253 Médiathèque-ludothèque, Bonneuil-sur-Marne, Val-de-Marne, 2006-2008, LAN architectes

255 Le Museo Can Framis, Poblenou, Barcelone, 2007-2009, BAAS Arquitectura

257 Centre culturel et social, Palencia, Espagne, 2007-2011, Exit Architects, Eduardo Delgado Orusco architecte

259 32-38 rue Blanche, Paris ix^e, 2008-2012, Atelier d'architecture Franck Hammoutène

261 La maison Shishiodoshi, Rezé, Loire-Atlantique, 2008-2010, Avignon-Clouet architectes

263 Médiathèque, La Madeleine, Nord, 2011-2013, Tank architectes

265 Logements rue Saint-Exupéry, Villeneuve-Saint-Georges, Val-de-Marne, 2012-2014, Frédéric Borel architecte

269 L'infrastructure source d'architecture



271 Permanences indéterminées, par Marc Barani

- 275 La gare centrale d'Anvers, Belgique, 1998-2010, Eurostation SA, Jacques Voncke architecte
- 277 La gare de Strasbourg, Bas-Rhin, 2002-2008, SNCF Gares & Connexions, Arep
- 279 Le Mémorial de la Shoah, gare centrale, Milan, 2002-2014, Morpurgo de Curtis Architetti Associati
- 281 A8ernA, Koog aan de Zaan, Zaanstad, Pays-Bas, 2003-2006, NL Architects
- 283 Le Mémorial de l'abolition de l'esclavage, quai de la Fosse, Nantes, Loire-Atlantique, 2003-2012, Wodiczko + Bonder, Architecture, Art & Design
- 285 Im Viadukt, Zurich, 2004-2010, EM2N architectes
- 287 Le Kraanspoor, Amsterdam, 2006-2007, OTH Architecten
- 289 Le Musée maritime national du Danemark, Helsingør, 2007-2013, BIG architectes
- 291 Le Gallerie, Piedicastello, Trente, Italie, 2007-2008, Studio Terragni Architetti

293 L'art de compléter la ville, conversation avec Renzo Piano

301 La dimension urbaine



303 La régénération urbaine intégrale, par Carlos Llop

- 307 La Mina, Sant'Adrià de Besòs, Barcelone, 2001-2012, Jornet-Llop-Pastor architectes urbanistes
- 309 Le quartier des Terres-Neuves secteur Nord, cité Yves-Farge, Bègles, Gironde, 2006-2016, Tania Concko architectes urbanistes
- 311 L'entrepôt Macdonald, Paris xix^e, 2007-2015, OMA, FAA+XDGA architectes urbanistes
- 313 La tête du Pont-de-Sèvres, Boulogne-Billancourt, Hauts-de-Seine, 2007-2015, Dominique Perrault Architecture
- 315 Le quartier Géricart sud, Lormont, Gironde, 2009-2014, LAN Architecture Base paysagistes
- 317 Euroméditerranée II, Marseille, Bouches-du-Rhône, 2009-2018, François Leclercq architectes urbanistes, Marciano Architecture, Sbriglio architectes Agence Ter paysagistes
- 319 Requalification et développement du quartier de la Part-Dieu, Lyon iii^e, Rhône, 2009-2021, L'AUC architectes urbanistes Bas Smets paysagistes
- 321 Le quartier de Gartenstadt Süd, Brême, Basse-Saxe, Allemagne, 2011-2016, LIN architectes urbanistes
- 323 Saint-Dizier 2020, Haute-Marne, 2011-2020, Estudio Carme Pinós architectes

329 Notes sur les auteurs

331 Crédits photographiques et sources documentaires

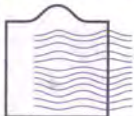
333 Index

7 **Concilier l'éternel et l'éphémère**,
par Guy Amsellem,
président de la Cité de
l'architecture & du patrimoine

11 **La pérennité à l'aune
du provisoire**,
par Francis Rambert,
commissaire de l'exposition

29 **Des traces en trompe l'œil ?**,
par Henri-Pierre Jeudy

39 Une évidence patrimoniale



41 **Peut-on parler d'une évidence
patrimoniale ?**,
par Frédéric Edelmann

47 **Le Palais de Tokyo**, Paris XVI^e,
1999-2001 et 2010-2012,
Lacaton & Vassal architectes

49 **57 Métal**, Boulogne-Billancourt,
Hauts-de-Seine, 2001-2004,
Jakob+MacFarlane architectes

51 **Le Musée-mémorial du camp
de Rivesaltes**, Pyrénées-Orientales,
2005-2015, Rudy Ricciotti architecte

53 **La Fondation Jérôme Seydoux-Pathé**,
Paris XIII^e, 2006-2014,
Renzo Piano Building Workshop

55 **La chambre régionale de commerce
et d'industrie de Picardie**,
Amiens, Somme, 2007-2012,
Chartier-Corbasson architectes

57 **Grand magasin**, Rome,
2008-2013, Massimiliano
& Doriana Fuksas

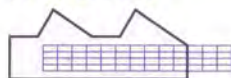
59 **La Cité de refuge et le centre
Espoir de l'Armée du Salut**,
Paris XIII^e, 2009-2015,
Opéra architectes

61 **La Nave de la Música**,
Le Matadero, Madrid, 2011,
Langarita-Navarro Arquitectos

63 **La Poste du Louvre**,
Paris I^{er}, 2012-2018,
Dominique Perrault Architecture

65 **Permanence et discontinuité**,
conversation avec
Dominique Perrault

71 Les originaux de référence



73 **L'immeuble est une personne**
par Richard Scoffier

79 **La Cour de justice des communautés
européennes**, Luxembourg,
1996-2008 et 2013-2018,
Dominique Perrault Architecture

81 **Mercado cultural do
Carandá, école de danse,
école de musique**, Braga, Portugal,
1999-2001 et 2004-2010,
Eduardo Souto de Moura architecte

83 **L'ambassade de France
à Varsovie**, 2000-2004,
Pargade Architectes

85 **Learning center, université Paris II-
Panthéon-Assas**, Paris VI^e, 2000-2012,
SAREA, Alain Sarfati Architecture

87 **Centre Prouvé-palais des congrès**,
Nancy, Meurthe-et-Moselle,
2007-2014, Atelier Marc Barani

89 **Lycée du Bourget**,
Seine-Saint-Denis, 2008-2014,
Hubert & Roy architectes

91 **L'École nationale supérieure
d'architecture de Clermont-Ferrand**,
Puy-de-Dôme, 2008-2015,
Du Besset-Lyon urbanistes architectes

93 **École maternelle**, Münster,
Rhénanie-du-Nord-Westphalie,
Allemagne, 2009-2013,
Bolles + Wilson architectes

95 **Le campus Mame, pôle art
et recherches contemporaines**,
Tours, Indre-et-Loire, 2012-2016,
Franklin Azzi Architecture

97 **Espaces trouvés**,
conversation avec
Jacques Herzog

103 L'héritage du béton



105 **Voir le temps. Les rituels
de la technique en œuvre**,
par Gwenaël Delhumeau

111 **La Halle aux farines, campus
de l'université Paris VII-Denis-Diderot**,
Paris XIII^e, 2001-2006 et 2009-2011,
ANMA Agence Nicolas Michelin
et associés, tour M3A2
Antonini Darmon architectes

113 **L'Alvéole 14**, Saint-Nazaire,
Loire-Atlantique, 2003-2007,
LIN architectes

115 **La médiathèque André-Malraux**,
Strasbourg, 2003-2008,
Jean-Marc Ibos
Myrto Vitart architectes

117 **Sammlung Boros**, Berlin,
2003-2008, Realarchitektur

119 **Bunker-salon de thé**, Vreeland,
Pays-Bas, 2004-2006,
UNStudio architectes

121 **Le Silo**, Marseille,
Bouches-du-Rhône, 2004-2011,
Carta Associés architectes

123 **Docks-en-Seine**,
Paris XIII^e, 2005-2008,
Jakob+MacFarlane architectes

125 **Le siège Edf**, Ajaccio,
Corse-du-Sud, 2008-2012,
ECDM architectes

127 **Le Musée maritime d'Estonie**,
Tallinn, 2009-2012,
KOKO architectes

129 **Logique patrimoniale
et logique d'assemblage**,
conversation avec
Bernard Reichen
et Philippe Robert

135 Les ex-« cathédrales de l'industrie »



137 **La recherche d'une idée-force**,
par Sebastian Redecke

143 **Le centre de congrès et du patrimoine
Lamot**, Malines, province d'Anvers,
Belgique, 2000-2005,
51N4E architectes

145 **Les Grands Moulins de Pantin**,
Seine-Saint-Denis, 2001-2009,
Reichen et Robert architectes

147 **Ruhr Museum**, Zollverein, Essen,
Allemagne, 2002-2007,
OMA Rem Koolhaas architecte

149 **L'École nationale supérieure
d'architecture de Paris-Val-de-Seine**,
Paris XIII^e, 2002-2007,
Frédéric Borel architecte

151 **Le centre culturel C-Mine**,
Genk, province de Limbourg,
Belgique, 2005-2010,
51N4E architectes

153 **Fosses 9-9bis**, Oignies,
Pas-de-Calais, 2005-2015,
Hérault Arnod architectes

155 **Le centre de formation
et de développement Bornack**,
Marbach am Neckar, Bade-
Württemberg, Allemagne, 2006,
Patzner Architekten

157 **La Halle Pajol**,
Paris XVIII^e, 2007-2013,
Jourda architectes

159 **Le Frac Nord-Pas-de-Calais**,
Dunkerque, Nord, 2009-2013,
Lacaton & Vassal architectes





Changement de voie. La montagne a été percée pour faciliter le passage des voitures empruntant l'autoroute cisalpine A22 Modène-Brenner, soit un double tunnel sur près de 300 mètres de longueur, passage aujourd'hui livré aux piétons. Mais l'idée n'est pas de déambuler, l'enjeu est de démontrer que l'infrastructure peut devenir le laboratoire d'une expérimentation sur 7 000 mètres carrés. «Sortir du tunnel» pour en faire un lieu de culture, c'est le défi que, dans cette reconversion inédite, une équipe pluridisciplinaire (architectes, sociologues, artistes, graphistes) s'est lancée. Dès lors, il s'agissait de revitaliser le vide existant pour que l'expérimentation prenne forme. Ce détournement de galeries de circulation vise à délocaliser par extension une institution culturelle située en centre-ville. Restait à assumer le caractère excentré du lieu, car c'est précisément dans cette situation périurbaine qu'il prend toute sa force. L'intervention sera minimale, l'enrobage au sol avec ses inscriptions autoroutières sera conservé. Issu de la roche et de l'asphalte, ce projet de réutilisation se veut la réinvention du musée, «une archive animée». Il s'accompagne, à l'orée et à la sortie des tunnels, d'un programme de jardins qui, au-delà de l'initiation à la flore du Trentin, fait prendre conscience de la transition des paysages du Nord à ceux du Sud. L'expérimentation commence en 2008 avec une exposition sur la Première Guerre mondiale. Elle est confirmée par l'utilisation du «tunnel noir», pour immersion dans le sujet, et du «tunnel blanc», pour une aventure didactique. Pour ce dernier, un système modulaire assure la flexibilité de son usage, de la salle de réunion au lieu de performance en passant par la galerie d'exposition ou le «laboratoire». Le concept de laboratoire d'histoire régionale a pris forme.



Architectes mandataires Studio Terragni Architetti, Elisabetta Terragni - Chefs de projet Paola Frigerio, Diego Magri - Équipe Simone Zbudil Bonatti, Mike Dolinski, Bret Walliser - Commissaire Jeffrey T. Schnapp, directeur du Stanford Humanities Lab (Stanford University, 2000-2010), directeur de metaLAB (2011, Harvard University) - Graphistes Gruppe Gut Gestaltung, Bolzano - Producteur FilmWork srl, Trente - Maître d'ouvrage Fondazione Museo storico del Trentino - Surface totale après transformation 6 000 m² - Calendrier 1^{re} édition, «I Trentini e la Grande Guerra», 2007-2008